Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Mod. Scheda Insegnamento v. 1.1 -

Docente responsabile dell'insegnamento/attività formativa

Nome	Franco
Cognome	De Vivo

Denominazione insegnamento/attività formativa

Italiano	Filologia germanica
Inglese	Germanic Philology

Informazioni insegnamento/attività formativa

A.A.	2025-26
	◉ L ○ LM ○ LM CU
CdS	Lingue e letterature moderne
Codice	804001300
Canale	Unico
CFU	6
Lingua	Italiano

Docente del modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Nome	
Cognome	

Denominazione modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Italiano	
Inglese	

Obiettivi formativi e risultati di apprendimento attesi

Italiano	OBIETTIVI FORMATIVI: l ' insegnamento introduce allo studio dell ' inglese antico e del suo patrimonio linguistico e testuale. Contribuisce al raggiungimento degli obiettivi formativi n. /1 (solida formazione di base in linguistica) e n. /2 (conoscenza del patrimonio culturale della civiltà di cui le lingue oggetto di studio sono espressione) del Corso di Laurea. CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPRENSIONE: si richiede la conoscenza dei caratteri fondamentali della fonologia e della morfologia dell ' inglese antico, la conoscenza dei caratteri generali del contesto storico in cui nasce e si sviluppa la sua tradizione testuale e la capacità di comprendere un testo scritto in inglese antico. CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPRENSIONE: si richiede la capacità di identificare e descrivere i fenomeni linguistici fondamentali dell ' inglese antico, di tradurre e commentare un breve estratto testuale dal punto di vista linguistico e storico-letterario.
Inglese	LEARNING OUTCOMES: The course introduces the study of Old English and its linguistic and textual heritage. It contributes to achieving Learning Outcome 1 (solid grounding in linguistics) and Outcome 2 (knowledge of the cultural heritage of the civilisation expressed by the languages under study) of the degree programme. KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: Students are expected to know the basic features of Old-English phonology and morphology, to be familiar with the general historical context in which its textual tradition arose, and to be able to understand a text written in Old English. APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: Students must be able to identify and describe basic linguistic phenomena of Old English and to translate and comment on a short text excerpt from both linguistic and historical-literary perspectives. MAKING JUDGEMENTS: Students must demonstrate independent judgement both by motivating their assessment of

Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Prerequisiti

Italiano	1) Esami propedeutici: «Fondamenti di glottologia e linguistica» (SSD L-LIN/01); «Filologia germanica A» (L-FIL-LET/15). 2) Conoscenza dei principi della linguistica comparativa germanica con specifico riferimento alle innovazioni del germanico comune. 3) Terminologia descrittiva della linguistica: padronanza dei termini tecnici (fonema, allomorfo, caso, paradigma, ecc.). 4) Competenza nella lingua inglese di livello B2 secondo il quadro comune europeo di
Inglese	1) Recommended prerequisite examination: " Linguistics " (SSD L-LIN/01); «Germanic Philology A» (L-FIL-LET/15). 2) Knowledge of the principles of Germanic comparative linguistics, with particular reference to the innovations of Common Germanic. 3) Descriptive linguistic terminology: command of the technical terms (phoneme, allomorph, case, paradigm, etc.). 4) English-language competence: B2 level according to the Common European Framework

Programma

Italiano	Il programma è suddiviso in due sezioni, per un totale di 30 ore. Le sezioni trattano dei seguenti argomenti: 1. L ' inglese antico: /fonetica, morfologia e lessico in prospettiva storica (ca. /18 /ore). 2. Lettura, traduzione e commento linguistico di un estratto dall ' antico inglese Historia ecclesiastica gentis Anglorum di /Beda (ca. /12 /ore).
Inglese	The programme is organised into two sections for a total of 30 teaching hours. The sections cover the following topics: 1) Old English: phonetics, morphology, and lexis in a historical perspective (approx. 18 hours). 2) Reading, translation, and linguistic commentary on an Old-English excerpt from the Old English translation of Bede ' s Historia ecclesiastica gentis Anglorum (approx. 12 hours).

Modalità di valutazione

- ☐ Prova scritta
- ☒ Prova orale
- ☐ Valutazione in itinere
- ☐ Valutazione di progetto
- ☐ Valutazione di tirocinio
- ☐ Prova pratica
- ☐ Prova di laboratorio

Descrizione delle modalità e dei criteri di verifica dell'apprendimento

Italiano	A) Verifica dell ' apprendimento – La verifica dell ' apprendimento prevede un esame orale della durata di circa 20 minuti. L ' esame orale si articola in tre parti: 1) domande relative al contesto storico-culturale (sezione 1 del corso) 2) domande relative ai caratteri linguistici specifici dell ' inglese antico (sezione 1 del corso) 3) traduzione e analisi linguistica dell ' estratto testuale oggetto del corso (sezione tre del corso). La discussione includerà comunque approfondimenti riguardanti l ' intero programma del corso. B) Modalità di attribuzione del voto finale – La prova d ' esame è valutata mediante un voto espresso in trentesimi. La valutazione tiene conto dei seguenti aspetti: " Conoscenza dei contenuti e padronanza della terminologia tecnica. " Accuratezza dell ' analisi, con specifica attenzione al riconoscimento delle categorie
Inglese	A) Learning assessment – The learning assessment consists of an oral examination lasting about 20 minutes. The oral exam is divided into three parts: (1) questions on the historical-cultural context (Section 1 of the course); (2) questions on the specific linguistic features of Old English (Section 1 of the course); (3) translation and linguistic analysis of the prescribed text excerpt (Section 3 of the course). The discussion may, in any case, include further in-depth questions covering the entire syllabus. B) Final-Mark Allocation – The exam is marked on a thirty-point scale. Assessment takes into consideration the following factors: " Mastery of content and technical terminology. " Accuracy of analysis, with specific attention to correct identification of grammatical

Testi adottati

Italiano	– B. Mitchell – F.C. Robinson, A Guide to Old English, 8ª /ed., Chichester: Wiley Blackwell, 2012. – S. Greenfield – D.G. Calder, A New Critical History of Old English Literature, New York London: NYU Press, 1986. – Il testo critico dell ' estratto dalla traduzione anglosassone della Historia ecclesiastica gentis Anglorum di Beda sarà reso disponibile nella sezione " Materiali didattici " dell '
Inglese	– B. Mitchell – F.C. Robinson, A Guide to Old English, 8ª /ed., Chichester: Wiley Blackwell, 2012. – S. Greenfield – D.G. Calder, A New Critical History of Old English Literature, New York London: NYU Press, 1986. – Il testo critico dell ' estratto dalla traduzione anglosassone della Historia ecclesiastica gentis Anglorum di Beda sarà reso disponibile nella sezione " Materiali didattici " dell '

Bibliografia di riferimento

Italiano	– D.H. Green, Language and History in the Early Germanic World, Cambridge, 1998; trad. it. Lingua e storia nell ' antico mondo germanico, Milano, 2006. – A. Campbell, Old English Grammar, Oxford, 1959 (rist. 1997). – Bosworth Toller Anglo Saxon Dictionary: http://bosworth.ff.cuni.cz/ – J.R. Clark Hall, A Concise Anglo Saxon Dictionary, Toronto, 1984.
Inglese	– D.H. Green, Language and History in the Early Germanic World, Cambridge, 1998; trad. it. Lingua e storia nell ' antico mondo germanico, Milano, 2006. – A. Campbell, Old English Grammar, Oxford, 1959 (rist. 1997). – Bosworth Toller Anglo Saxon Dictionary: http://bosworth.ff.cuni.cz/ – J.R. Clark Hall, A Concise Anglo Saxon Dictionary, Toronto, 1984.

Modalità di svolgimento

☒ Modalità in presenza
☐ Modalità a distanza

Descrizione della modalità di svolgimento e metodi didattici adottati

Italiano	Per garantire coerenza tra obiettivi formativi e metodologie, il corso combina modelli didattici differenziati, ognuno finalizzato al raggiungimento di specifici risultati di apprendimento: " Lezioni frontali partecipative (24 /ore) – esposizione ragionata dei contenuti teorici con partecipazione della classe. Risultati mirati: conoscenza e capacità di comprensione. " Seminari di analisi testuale (6 /ore) – gli studenti discutono in aula le soluzioni linguistiche e traduttive da loro ipotizzate relative al testo adottato. Risultati mirati:
Inglese	To ensure consistency between learning objectives and teaching methods, the course combines differentiated instructional models, each designed to achieve specific learning outcomes: " Interactive lectures (24 hours) – a structured presentation of theoretical content with active class engagement. Target outcomes: knowledge and understanding. " Textual-analysis seminars (6 hours) – students discuss in class the linguistic and translation solutions they have proposed for the set text. Target outcomes: application of

Modalità di frequenza

◉ Frequenza facoltativa
○ Frequenza obbligatoria

Descrizione della modalità di frequenza

Italiano	La frequenza è facoltativa. È tuttavia richiesto l ' accesso all ' aula virtuale di Microsoft Teams per fruire dei materiali didattici messi a disposizione e per l ' esecuzione della prova scritta. Il codice dell ' aula virtuale è vxv3mnb.
Inglese	Attendance is optional. However, students are required to access the Microsoft Teams virtual classroom in order to make use of the teaching materials provided and to take the written test. The classroom code is vxv3mnb.